



POWER SUPPLY HE-300 SMPS

Montageanleitung
(Originalmontageanleitung)

Vorwort

Haftungsausschluss

DewertOkin haftet nicht für Schäden, die aus

- dem Nichtbeachten der Anleitung,
- von DewertOkin nicht freigegebenen Änderungen am Produkt oder
- von DewertOkin nicht hergestellten oder nicht freigegebenen Ersatzteilen resultieren.

► Technische Änderungen im Sinne der ständigen Produktverbesserung sind jederzeit ohne Ankündigung vorbehalten!

Erstellung einer kompletten Betriebsanleitung für das Gesamtprodukt

Diese Anleitung ist für den Endprodukthersteller bestimmt – nicht für die Weitergabe an den Betreiber des Endprodukts. Sie kann hinsichtlich der Sachinformationen als Grundlage für die Erstellung der Endproduktanleitung dienen.

Für die von Ihnen zu erstellende Betriebsanleitung für das Endprodukt sollten Sie insbesondere die Hinweise auf mögliche Gefahren nutzen. Die Beachtung dieser Hinweise entbindet Sie jedoch nicht davon, eine eigene, gesonderte Risikoanalyse für das Endprodukt zu erstellen und den Sicherheitshinweisen Ihrer Betriebsanleitung zugrunde zu legen.

Die Montageanleitung enthält nicht alle für den sicheren Betrieb des Endproduktes notwendigen Informationen. Sie beschreibt ausschließlich den Einbau und die Bedienung des Produkts als unvollständige Maschine.

Die Montageanleitung wendet sich an Fachleute mit der Aufgabe der Endproduktherstellung und nicht an den Betreiber des Endprodukts.

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	3
Haftungsausschluss	3
Erstellung einer kompletten Betriebsanleitung für das Gesamtprodukt	3
Inhaltsverzeichnis	4
1. Allgemeines	5
1.1 Handbuchkonventionen	5
2. Sicherheitshinweise	6
2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	6
2.2 Personalauswahl – Eignung	7
2.3 Typenschild	8
3. Gerätebeschreibung	9
3.1 Gerätekomponenten	9
4. Technische Daten	12
4.1 POWER SUPPLY	12
5. Montage	14
5.1 Sicherheitsrelevante Hinweise zur Montage	14
5.2 Durchführung der Montage	15
6. Hinweise zur Erstellung der Bedienungsanleitung	22
6.1 Allgemeine Hinweise	22
6.2 Netzunabhängige elektrische Rückstellfunktion	24
7. Fehlerbehebung	25
8. Wartung und Reinigung	26
8.1 Wartung	26
8.2 Pflege und Reinigung	26
9. Entsorgung	27
9.1 Verpackungsmaterial	27
9.2 Bauteile des externen Netzteils	27
EG-Konformitätserklärung	28
Zusatzinformationen	29

1. Allgemeines

Diese Montageanleitung ist eine wesentliche Hilfe für die erfolgreiche und gefahrlose Montage des POWER SUPPLY HE-300 SMPS in das Endprodukt. Sie ist keine Betriebsanleitung für das Endprodukt.

Die Montageanleitung hilft Ihnen, Gefahren zu vermeiden und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts zu erhöhen.



VORSICHT

Beachten Sie unbedingt die Hinweise in dieser Anleitung! So verhindern Sie, dass durch Fehler bei der Montage oder beim Anschluss

- Verletzungs- und Unfallgefahren entstehen und
- das POWER SUPPLY HE-300 SMPS oder das Endprodukt beschädigt werden kann.

Diese Montageanleitung wurde mit großer Sorgfalt erstellt. Für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Daten, Abbildungen und Zeichnungen wird keine Gewähr oder Haftung übernommen, soweit diese nicht gesetzlich vorgeschrieben ist.

1.1 Handbuchkonventionen

Hinweise, die nicht die Sicherheit betreffen, werden im Text durch ein Symbol kenntlich gemacht:

- Symbol für Hinweise

Erläuterungen der Sicherheitshinweise



VORSICHT

Achtung vor gefährlicher Situation; Verletzungsgefahr.

ACHTUNG

Hinweis vor schädlicher Situation; mögliche Folgen: das Produkt oder etwas in seiner Umgebung kann geschädigt werden

2. Sicherheitshinweise

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das POWER SUPPLY HE-300 SMPS ist vorgesehen:

- als Spannungsversorgung für geeignete DewertOkin Antriebssysteme.



VORSICHT

Unfallgefahr

Das POWER SUPPLY HE-300 SMPS ist nur für die oben beschriebenen Anwendungen bestimmt. Eine andere Verwendung ist unzulässig und kann zu Unfällen oder Zerstörung des Gerätes führen. Diese Anwendungen führen zu einem sofortigen Erlöschen jeglicher Garantie- und Gewährleistungsansprüche des Endprodukteherstellers gegenüber dem Hersteller.

2.1.1 Gebrauchsausschluss

Beachten Sie die folgenden Hinweise zum Gebrauchsausschluss und informieren Sie die Bediener in Ihrer Betriebsanleitung für das Endprodukt darüber.

Das POWER SUPPLY HE-300 SMPS darf nicht eingesetzt werden

- in einer Umgebung, in der mit dem Auftreten von entzündlichen oder explosiven Gasen oder Dämpfen (z.B. Anästhetika) zu rechnen ist,
- in der Umgebung von offenem Feuer oder anderen Wärmequellen (z.B. Heizung, Ofen, direkte Sonneneinstrahlung ...),
- als Spannungsquelle für Spielgeräte (z.B. Kinderspielgeräte),
- in Applikationen, die in Waschstraßen gereinigt werden,
- in feuchter Umgebung oder
- im Freien.

Das externe Netzteil POWER SUPPLY HE-300 SMPS kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Verwenden Sie nur Ersatzteile, die von DewertOkin hergestellt oder freigegeben wurden. Nur diese gewährleisten eine ausreichende Sicherheit.

Option: Netzunabhängige Rückstellfunktion**ACHTUNG**

Die netzunabhängige Rückstellfunktion ist kein Sicherheitssystem im Sinne der Gefahrenabwehr.

Für das Funktionieren des Antriebs bei Stromausfall wird von DewertOkin keine Garantie übernommen.

Soll die Funktionsfähigkeit des Endproduktes bei Stromausfall durch den Endprodukt-Hersteller garantiert werden, so übernehmen Sie als Hersteller des Endprodukts die Verpflichtung, dafür entsprechende Vorkehrungen zu treffen.

2.2 Personalauswahl – Eignung

Der Einbau des POWER SUPPLY HE-300 SMPS in das Endprodukt darf nur durch Personal mit abgeschlossener Berufsausbildung zum Elektromaschinenmonteur oder einer gleichwertigen Qualifikation vorgenommen werden.

Führen Sie den Einbau des POWER SUPPLY HE-300 SMPS in das Endprodukt nur dann aus, wenn Sie über eine solche Qualifikation verfügen oder beauftragen Sie nur entsprechend ausgebildetes Personal damit.

2.3 Typenschild

- Das abgebildete Typenschild ist als Beispiel zu verstehen. Die in der Abbildung angegebenen Daten können deshalb von Ihrem POWER SUPPLY HE-300 SMPS abweichen.

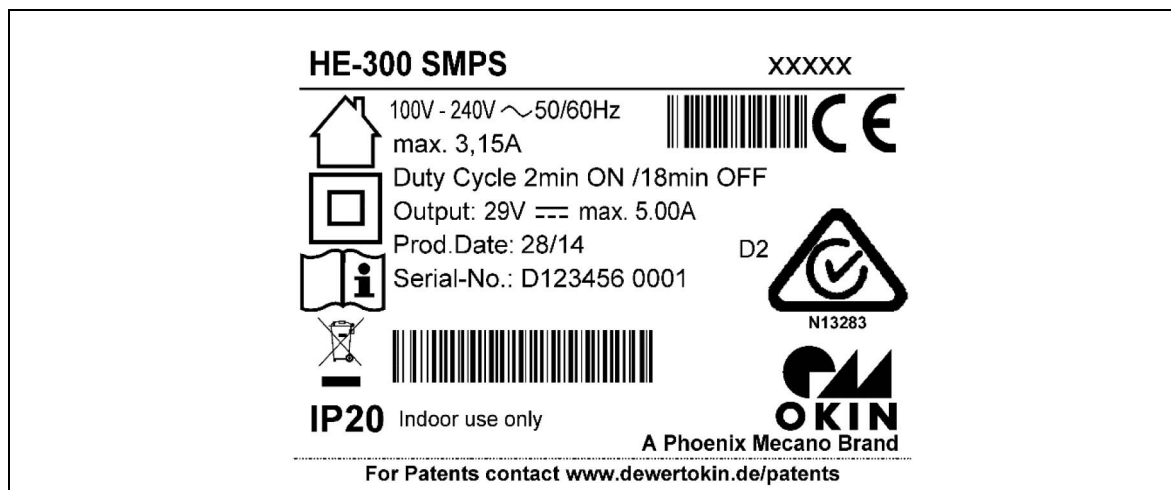


Abbildung 1 Typenschild POWER SUPPLY HE-300 SMPS (Beispiel)

HE-300 SMPS	Typenbezeichnung
xxxxxx	ID-Nr.
100V - 240V ~	Eingangsspannung AC
50/60Hz	Frequenz
max. 3,15A	Stromaufnahme
Duty Cycle 2min ON / 18min OFF	Aussetzbetrieb: 2 Minuten ON / 18 Minuten OFF
Output: 29V ---	Ausgangsspannung DC
max. 5.00A	Stromstärke
Prod.Date	Woche/Jahr
Serial-No.	Seriennummer des POWER SUPPLY HE-300 SMPS
IP20	Schutzart
CE	Konformität
	In trockenen Räumen!
	Schutzklasse II
	Anleitung beachten!
	Entsorgungshinweise beachten!

3. Gerätebeschreibung

Das POWER SUPPLY HE-300 SMPS ist ein externes Netzteil für die Spannungsversorgung von DewertOkin Antrieben und Steuerungen. Der Anschluss des POWER SUPPLY HE-300 SMPS an das Stromnetz erfolgt über eine Netzanschlussleitung. Das POWER SUPPLY HE-300 SMPS beinhaltet einen erdfreien Stromkreis, der von der Versorgungsspannung durch eine doppelte oder verstärkte Isolierung getrennt ist.

Der Anschluss eines Doppelantriebs oder einer Antriebssteuerung an das POWER SUPPLY HE-300 SMPS erfolgt über eine steckbare Anschlussleitung.

Mit der Funktionstaste kann

- die elektrische Rückstellfunktion bedient werden,
- optional der Funkhandsender eingelernt werden.

Der POWER SUPPLY HE-300 SMPS kann mithilfe von zwei der Lieferung beiliegenden Befestigungsplatten mit dem Endprodukt verschraubt werden.

3.1 Gerätekomponenten

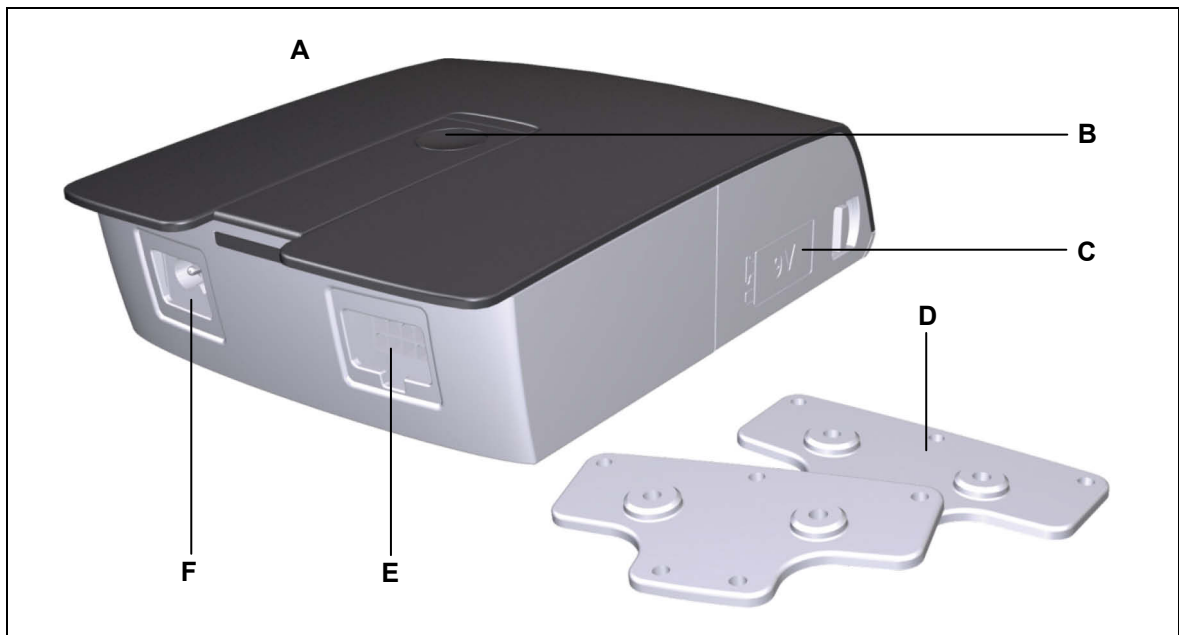


Abbildung 2 Komponenten des POWER SUPPLY HE-300 SMPS

- | | |
|---|------------------------------|
| A POWER SUPPLY HE-300 SMPS | B Funktionstaste |
| C Batteriefach | D Befestigungsplatten |
| E Buchse für Anschlussleitung,
z.B. CONTROL UNIT HE-300 | F Netzanschlussbuchse |

3.1.1 Netzanschluss



VORSICHT

Elektrischer Schlag

Befolgen Sie diese Montageanweisungen sorgfältig. Nichtbeachtung der Montageanweisungen kann zu Verletzungen durch elektrischen Strom und Feuer führen.

Option: Netzanschlussleitung

Die optionale Netzanschlussleitung liegt je nach Ausführung in der Ländervariante Kontinentaleuropa (EURO), Großbritannien oder Australien vor.



VORSICHT

Benutzen Sie nur das für das jeweilige Land zugelassene Netzanschlussleitung. Achten Sie auf die richtige Steckerendung anhand Abbildung 3.

- Weitere Informationen zur vorgesehenen Netzanschlussleitung finden Sie im Abschnitt „Zusatzinformationen“.

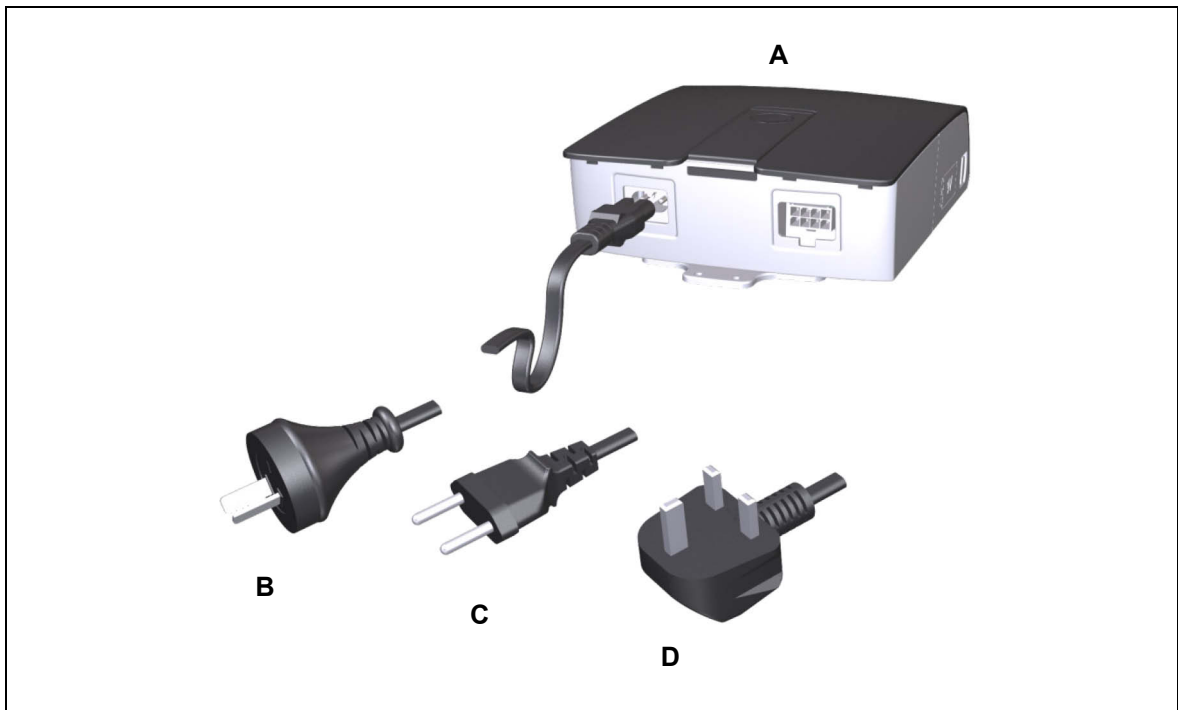


Abbildung 3 Varianten der Netzanschlussleitung

A POWER SUPPLY HE-300 SMPS

B Netzanschlussleitung (Australien)

C Netzanschlussleitung (EURO)

D Netzanschlussleitung (UK)

3.1.2 Fach für Blockbatterien für die netzunabhängige Rückstellfunktion

Das Batteriefach im POWER SUPPLY HE-300 SMPS dient der Aufnahme von zwei 9 V Blockbatterien. Die Batterien werden benötigt, wenn bei einem Antrieb die netzunabhängige Rückstellfunktion betätigt werden soll.



VORSICHT

Die netzunabhängige Rückstellfunktion ist kein Sicherheitssystem im Sinne der Gefahrenabwehr.

Für das Funktionieren des Antriebs bei Stromausfall wird von DewertOkin keine Garantie übernommen.

Soll die Funktionsfähigkeit des Endproduktes bei Stromausfall durch den Endproduktehersteller garantiert werden, so übernehmen Sie als Hersteller des Endprodukts die Verpflichtung, dafür entsprechende Vorkehrungen zu treffen.

4. Technische Daten

4.1 POWER SUPPLY

Netzanschluss	100 - 240 V AC 50/60 Hz
Ausgangsspannung	max. 29 V DC
Ausgangsstrom	max. 5.00A bei Aussetzbetrieb AB 2 min./18 min.
Sicherung primär	4 A
Standby (Nullast)	≤ 0,5 W
Betriebsart ¹⁾	Aussetzbetrieb AB 2 min./18 min. Dauerbetrieb
Schutzklasse	II
Schutzart	IP20
Farben	schwarz
Länge Netzanschlussleitung ²⁾	ca. 1200 mm
Netzunabhängige elektrische Rückstellfunktion	
Spannung	2x 9 V Blockbatterien (Typ 6LR61)
Maße und Gewichte	
Länge x Breite x Höhe	ca. 193 mm x 140 mm x 53 mm
Gewicht	ca. 660 g
Betriebs-/Transport- und Lagerungsbedingungen	
Transport-/Lagertemperatur	von -20 °C bis +50 °C von -4 °F bis +122 °F
Betriebstemperatur	von +10 °C bis +40 °C von +50 °F bis +104 °F
Relative Luftfeuchte	von 30% bis 75%
Luftdruck	von 800 hPa bis 1060 hPa
Höhe	< 2000 m

¹⁾ Betriebsart = Aussetzbetrieb AB 2 min./18 min., d.h. max. 2 Minuten unter Nennlast fahren, danach muss eine Pause von 18 Minuten eingehalten werden. Andernfalls kann es zu Funktionsausfall kommen!

²⁾ Ausführungen mit einer Netzanschlussleitung von < 2 m sind nur für Steckdosen in Bodennähe geeignet.

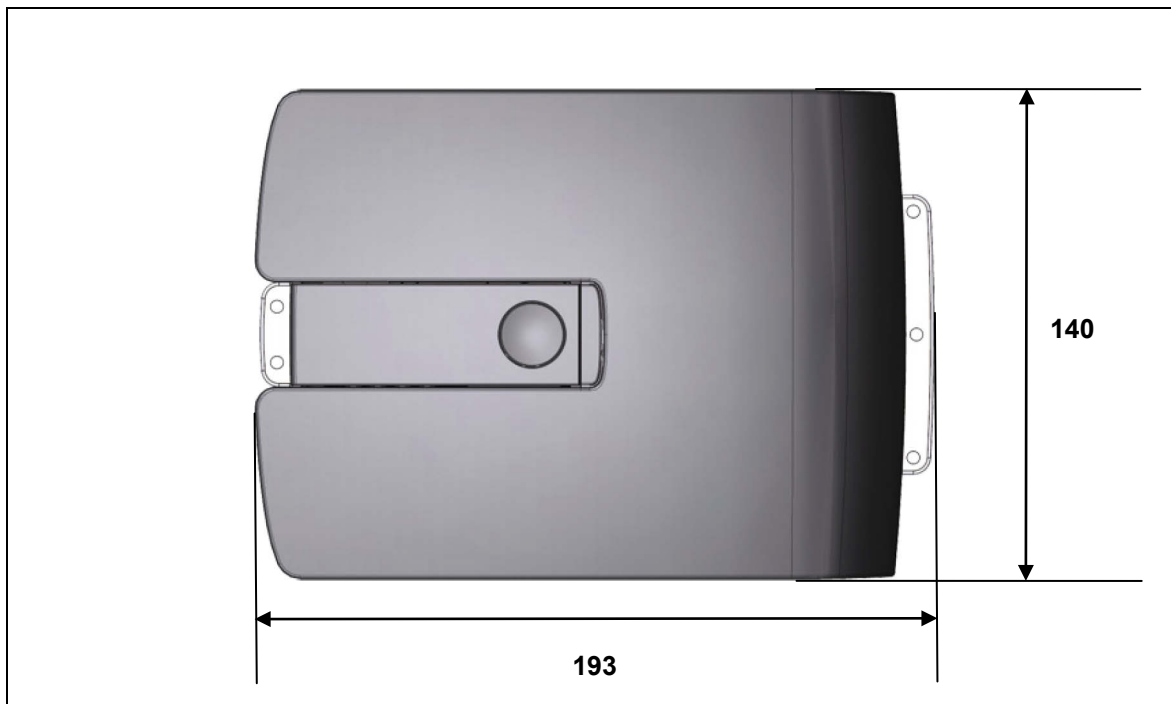


Abbildung 4 Maße des POWER SUPPLY HE-300 SMPS, Ansicht von oben (Angaben in mm)

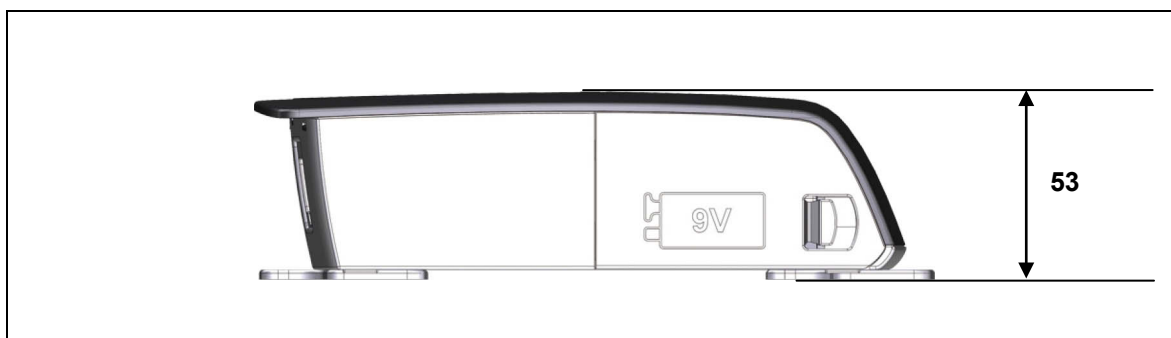


Abbildung 5 Maße des POWER SUPPLY HE-300 SMPS, Ansicht von der Seite (Angaben in mm)

5. Montage

5.1 Sicherheitsrelevante Hinweise zur Montage

Zur Gewährleistung eines dauerhaft sicheren Betriebs des Endproduktes müssen sowohl beim Gebrauch des Endproduktes als auch beim Einbau vom POWER SUPPLY HE-300 SMPS in das Endprodukt grundlegende Sicherheitsregeln eingehalten werden.

Vermeidung elektrischer Defekte

Beachten Sie bei der Dimensionierung Ihrer Applikation die Länge der Netzanschlussleitung, um mögliche Gefährdungen zu vermeiden.

Übertemperatur

Eine Temperaturüberwachung schaltet das POWER SUPPLY HE-300 SMPS bei einer Übertemperatur ab.



VORSICHT

Unfallgefahr

Das POWER SUPPLY HE-300 SMPS ist mit einer Temperaturüberwachung ausgestattet, die bei Übertemperatur auslöst. Hat die Temperaturüberwachung ausgelöst, so lassen Sie das POWER SUPPLY HE-300 SMPS bei gezogenem Netzstecker ca. 20 - 30 Minuten in Ruhestellung und versuchen Sie es erneut. Funktioniert das Gerät jetzt auch noch nicht, wenden Sie sich an Ihren Lieferanten/Händler.

5.2 Durchführung der Montage

Vergewissern Sie sich vor Montage und Anschluss des POWER SUPPLY HE-300 SMPS, dass alle Sicherheitshinweise aus dem Abschnitt „Sicherheitsrelevante Hinweise zur Montage“ beachtet wurden und in die Durchführung der Montage einfließen.

5.2.1 Montage der Befestigungsplatten

Der POWER SUPPLY HE-300 SMPS kann an den 5 Befestigungspunkten der zwei Befestigungsplatten durch passende Schrauben mit dem Endprodukt verschraubt werden. Die zwei der Lieferung beiliegenden Befestigungsplatten werden mit jeweils zwei Schrauben am POWER SUPPLY HE-300 SMPS befestigt.

- Die in Abbildung 6 angegebenen Bohrmaße sind nur ein Beispiel und erheben keinen Anspruch auf Verbindlichkeit.

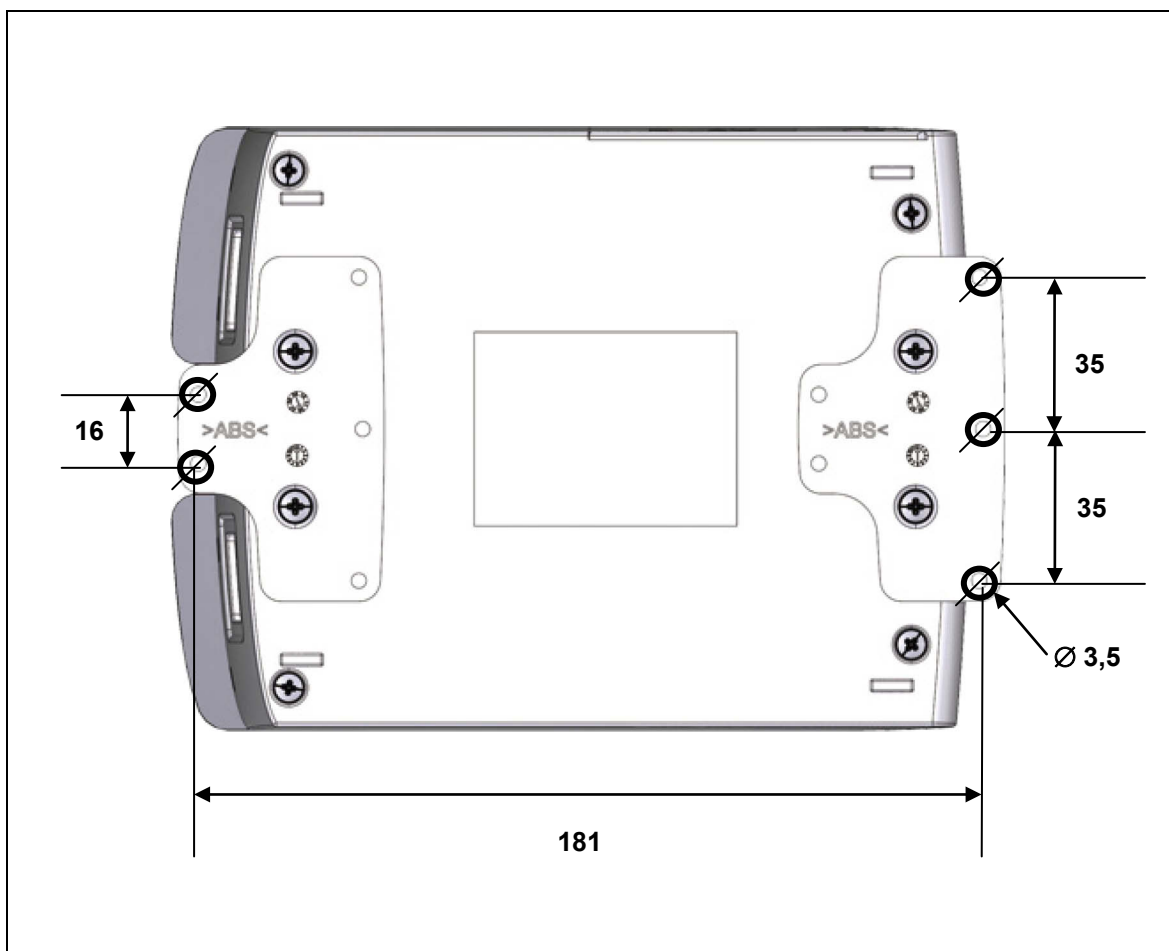


Abbildung 6 Beispiel: Befestigungspunkte der Power Supply HE-300 SMPS (Angaben in mm)

- 1 Schrauben Sie jede der beiden Befestigungsplatten mit mindestens zwei Schrauben am POWER SUPPLY HE-300 SMPS fest, wie in Abbildung 7 gezeigt.

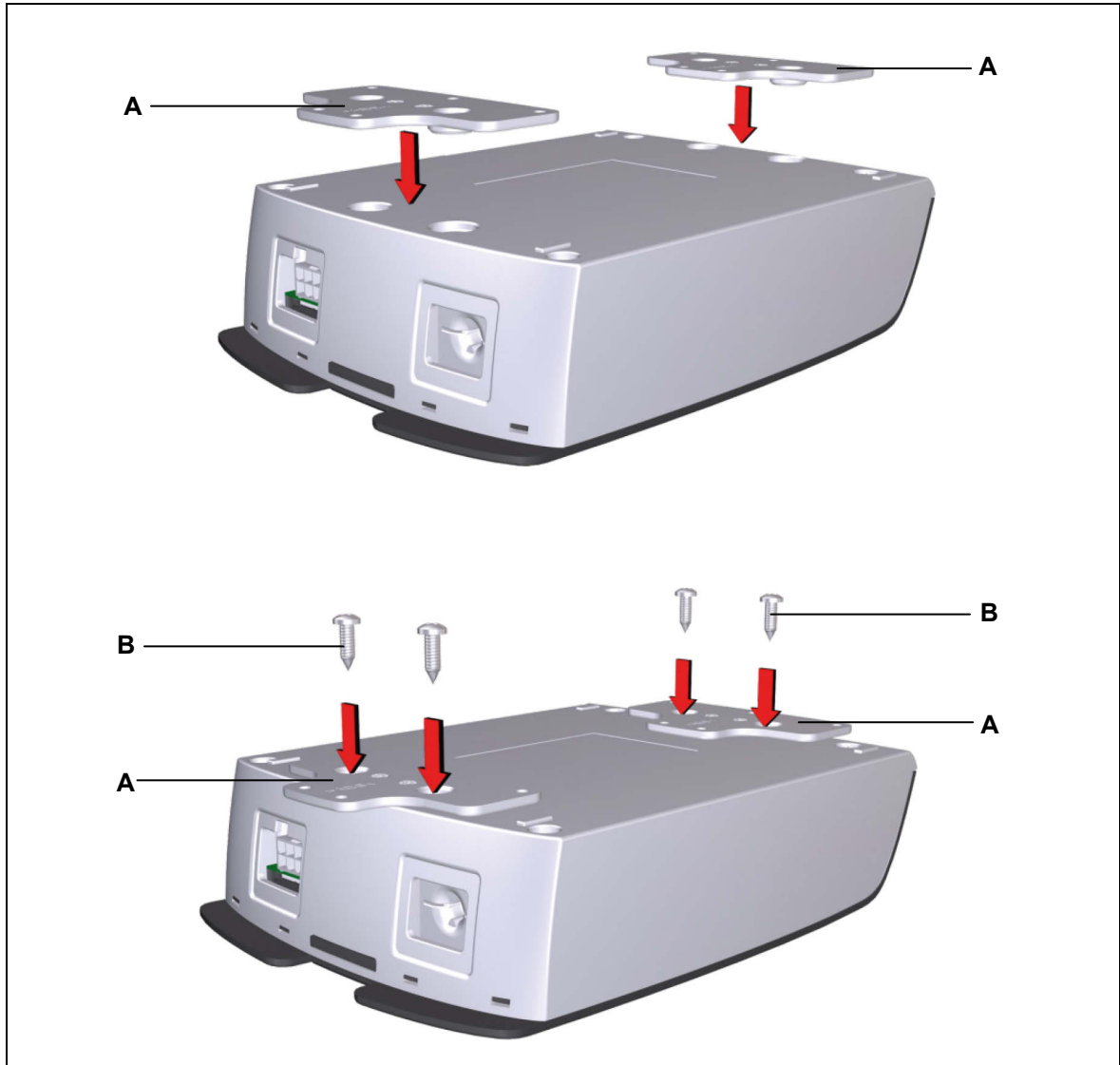


Abbildung 7 Montage der Befestigungsplatten

A Befestigungsplatten

B Schrauben

- 2 Schrauben Sie die beiden Befestigungsplatten mit den Schrauben am Endprodukt fest, wie in Abbildung 8 gezeigt.

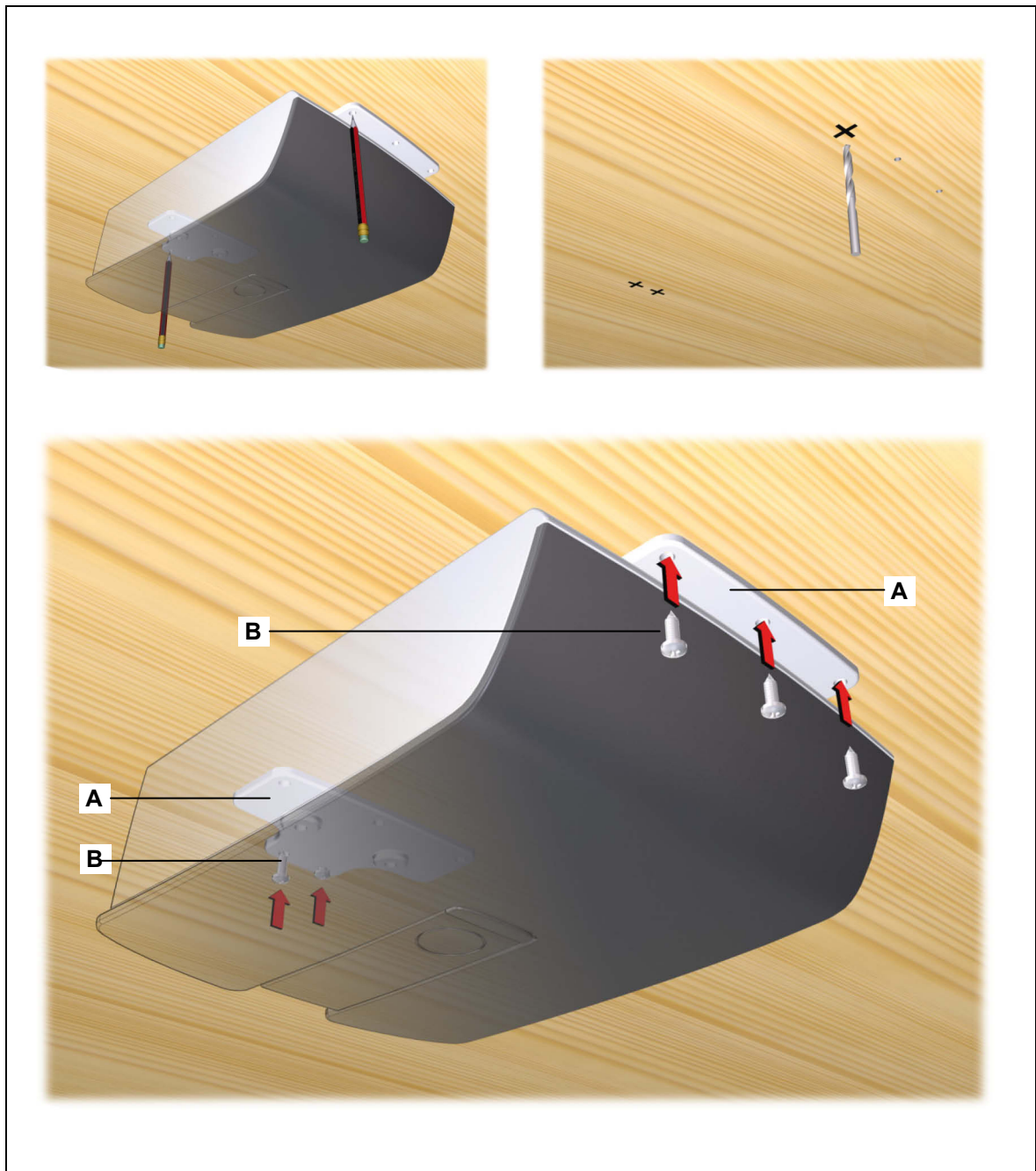


Abbildung 8 Montage des POWER SUPPLY HE-300 SMPS am Endprodukt

A Befestigungsplatten

B Schrauben

5.2.2 Elektrischer Anschluss

**VORSICHT****Elektrischer Schlag**

Sie dürfen elektrische Komponenten nur bei gezogenem Netzstecker anschließen oder trennen.

- Nach dem Herstellen der Spannungsversorgung schaltet das Gerät verzögert ein. Warten Sie vor der Inbetriebnahme ca. 7 Sekunden.

Verlegen elektrischer Leitungen

Achten Sie beim Verlegen der Leitungen darauf, dass

- diese nicht eingeklemmt werden können
- auf diese keine mechanische Belastung (Zug, Druck, Biegung etc.) ausgeübt wird oder
- diese nicht anderweitig beschädigt werden können.

Befestigen Sie die Leitungen, insbesondere die Anschlussleitung, mit einem ausreichenden Knickschutz am Endprodukt. Verhindern Sie durch geeignete konstruktive Maßnahmen, dass die Anschlussleitung beim Transport des Endproduktes mit dem Boden in Berührung kommt.

Wechseln der Blockbatterien

Die Blockbatterien sind bei der Lieferung angeschlossen. Tauschen Sie die Batterien nach einmaliger Betätigung der Rückstellfunktion aus. Die Batterien dürfen nur paarweise ersetzt werden.

ACHTUNG

Batterien dürfen nur paarweise eingesetzt werden:

- Batterien gleichen Alters,
- Batterien gleichen Type,
- Batterien gleichen Herstellers.

- 1 Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Seite des POWER SUPPLY HE-300 SMPS durch Drücken der Rastnase (siehe Abbildung 9).

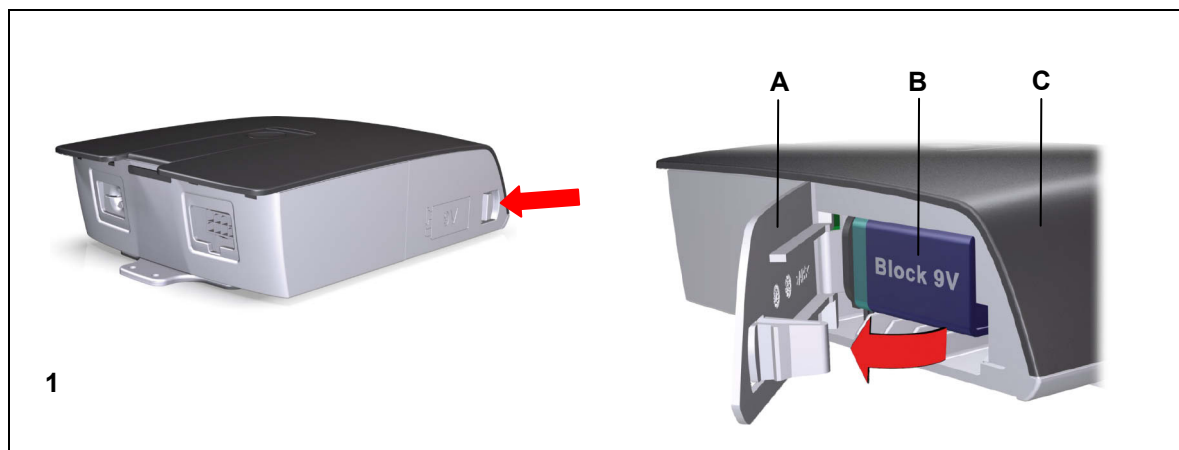


Abbildung 9 Öffnen des Batteriefachdeckels

A Batteriefachdeckel

B 2x Blockbatterien (Typ 6LR61)

C POWER SUPPLY HE-300 SMPS

- 2 Entnehmen Sie die beiden Blockbatterien und ziehen Sie die Batterieclips ab.
- 3 Schließen Sie die zwei neuen Blockbatterien an die Batterieclips an. Achten Sie beim Anschluss auf die richtige Polung.
- 4 Legen Sie die angeschlossenen Batterien nacheinander in das Batteriefach.
- 5 Schließen Sie den Batteriefachdeckel bis dieser einrastet.

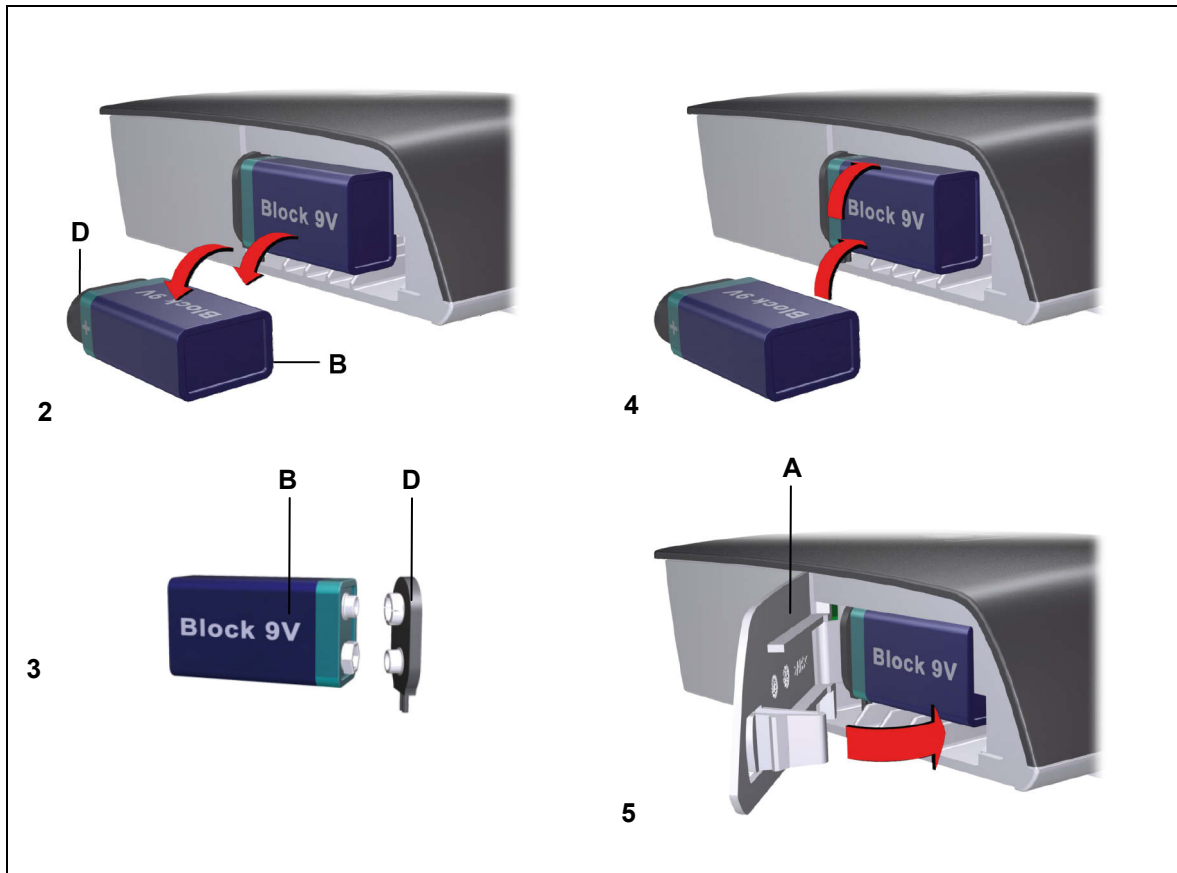


Abbildung 10 Anschließen der Blockbatterien

A Batteriefachdeckel**B** Blockbatterie (Typ 6LR61)**C** POWER SUPPLY HE-300 SMPS**D** Batterieclip**VORSICHT**

Die netzunabhängige Rückstellfunktion ist kein Sicherheitssystem im Sinne der Gefahrenabwehr.

5.2.3 Anschluss des POWER SUPPLY HE-300 SMPS

- 1 Schließen Sie das POWER SUPPLY HE-300 SMPS an die DewertOkin Steuereinheit (z.B. CONTROL UNIT HE-300, OKIMAT 8) wie in Abbildung 11 gezeigt. Benutzen Sie dazu die entsprechende DewertOkin Anschlussleitung.
- 2 Lassen Sie die Anschlussleitung hörbar einrasten.
- 3 Stecken Sie die Netzanschlussleitung zuerst an das POWER SUPPLY HE-300 SMPS, dann in die Steckdose.

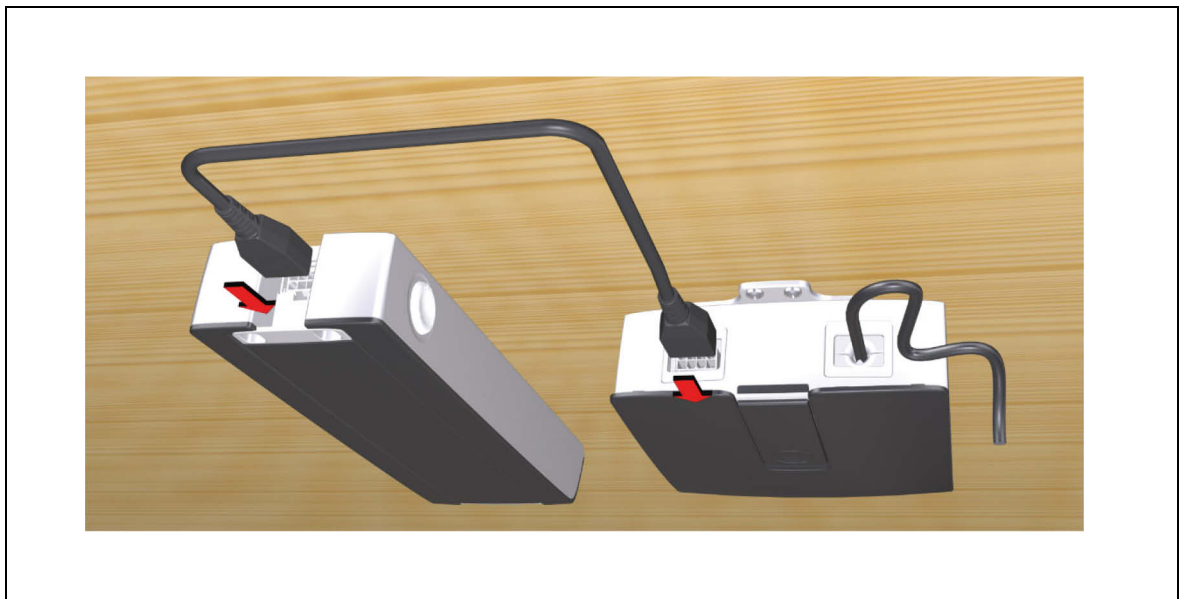


Abbildung 11 Beispiel: Anschluss des POWER SUPPLY HE-300 SMPS an die CONTROL UNIT HE-300

5.2.4 Demontage des POWER SUPPLY HE-300 SMPS

- 1 Ziehen Sie die Netzanschlussleitung aus der Steckdose.



VORSICHT

Die Montage und Demontage der Leitungen darf nur im spannungsfreien Zustand erfolgen!

- 2 Ziehen Sie die Anschlussleitung des Antriebs oder der Antriebssteuerung aus dem POWER SUPPLY HE-300 SMPS.

6. Hinweise zur Erstellung der Bedienungsanleitung

Sie als Hersteller des Endproduktes können für die Erstellung der Betriebsanleitung für das Endprodukt die hier beschriebenen Sachinformationen nutzen. Beachten Sie dabei, dass die Montageanleitung nicht alle für den sicheren Betrieb des Endproduktes notwendigen Informationen enthalten kann, da sie nur die Montage und die Bedienung des POWER SUPPLY HE-300 SMPS beschreibt.

- Berücksichtigen Sie bei der Erstellung der Betriebsanleitung, dass sich die Montageanleitung an Sie als Fachmann richtet und nicht an den Betreiber des Endprodukts

6.1 Allgemeine Hinweise

- Verwenden Sie zum Anschluss an das POWER SUPPLY HE-300 SMPS nur Antriebe und Antriebssteuerungen von DewertOkin, denn diese weisen eine geprüfte Gerätekombination auf.

Verzögerte Inbetriebnahme

Beachten Sie nach dem Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose folgenden Hinweis:

- Nach dem Herstellen der Spannungsversorgung schaltet das Gerät verzögert ein. Warten Sie vor der Inbetriebnahme ca. 7 Sekunden.

Vermeidung von Gefahren durch elektrischen Strom



VORSICHT

Elektrischer Schlag

Sichern Sie spannungsführende Teile des Antriebssystems und der Spannungsversorgung – insbesondere nicht genutzte Anschlüsse von Netzgeräten und Steuerungen – zuverlässig gegen Berührung.



VORSICHT

Unfallgefahr

Befolgen Sie diese Montageanweisungen sorgfältig. Nichtbeachtung der Montageanweisungen kann zu Verletzungen durch elektrischen Strom und Feuer führen.



VORSICHT

Benutzen Sie nur das für das jeweilige Land zugelassene Netzanschlussleitung. Achten Sie auf die richtige Steckerendung anhand Abbildung 3.

Vermeidung von Gefahren beim Auslösen der Temperaturüberwachung**VORSICHT****Unfallgefahr**

Das POWER SUPPLY HE-300 SMPS ist mit einer Temperaturüberwachung ausgestattet, die bei Übertemperatur auslöst. Hat die Temperaturüberwachung ausgelöst, so lassen Sie das POWER SUPPLY HE-300 SMPS bei gezogenem Netzstecker ca. 20 - 30 Minuten in Ruhestellung und versuchen Sie es erneut. Funktioniert das Gerät jetzt auch noch nicht, wenden Sie sich an Ihren Lieferanten/Händler.

Stillsetzen des angeschlossenen Antriebs oder der Antriebssteuerung im Notfall

Ziehen Sie im Notfall den Netzstecker aus der Steckdose, um ein Stillsetzen des angeschlossenen Antriebs oder der Antriebssteuerung zu erreichen. Um den Antrieb oder die Antriebssteuerung stillsetzen zu können, muss der Netzstecker im Betrieb jederzeit zugänglich sein.

Vermeidung von Schäden an den Leitungen

Weisen Sie den Betreiber in der von Ihnen zu erstellenden Betriebsanleitung auf die mögliche Gefährdung der Leitungen hin.

**VORSICHT****Unfallgefahr**

Die Leitungen, insbesondere die Anschlussleitung, sind nicht überfahrfest. Vermeiden Sie deshalb mechanische Belastungen der Leitungen, um Verletzungen und Schäden am POWER SUPPLY HE-300 SMPS vorzubeugen.

6.2 Netzunabhängige elektrische Rückstellfunktion

Die netzunabhängige elektrische Rückstellfunktion ermöglicht die Betätigung eines Antriebssystems bei Stromausfall mit Hilfe der Funktionstaste. Dazu wird das POWER SUPPLY HE-300 SMPS über zwei 9 V Blockbatterien mit Spannung versorgt. Die Blockbatterien sind werkseitig angeschlossen. Der Gebrauch der Blockbatterien ist auf eine einmalige Betätigung der Rückstellfunktion beschränkt. Die Blockbatterien sind danach zu entfernen, zu entsorgen und durch neue zu ersetzen.

ACHTUNG
Die netzunabhängige elektrische Rückstellfunktion ist kein Sicherheitssystem im Sinne der Gefahrenabwehr.

- ▶ Verwenden Sie die Batterien nur für eine einzige Ausführung der Rückstellfunktion, entfernen Sie die Batterien nach der Ausführung der Verstellung und entsorgen Sie die Batterien
- ▶ Falls die Rückstellfunktion aufgrund einer starken Belastung der Applikation nicht ausgeführt werden kann, muss die Applikation vor der Ausführung der Verstellung entlastet werden.
- ▶ Informationen zum Anschluss der Blockbatterien finden Sie im Abschnitt „Wechseln der Blockbatterien“ auf Seite 19.

7. Fehlerbehebung

Dieses Kapitel enthält Abhilfemaßnahmen bei Fehlfunktionen. Sollte ein Fehler auftreten, der nicht in dieser Tabelle aufgeführt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.

- Die Fehlerbehebung und Fehlerbeseitigung darf nur durch eine Fachkraft mit abgeschlossener Berufsausbildung als Elektromaschinenmonteur oder gleichwertiger Qualifikation ausgeführt werden.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Antrieb / Antriebssteuerung ohne Funktion.	Keine Netzspannung.	Netzverbindung herstellen.
	Antrieb / Antriebssteuerung defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten/Händler.
Antriebe lassen sich plötzlich nicht mehr verfahren/bewegen.	Temperaturüberwachung oder Systemschutz hat ausgelöst.	Überlast entfernen (Last ändern/entfernen). Das System bei gezogenem Netzstecker ca. 20-30 min in Ruhestellung belassen. Wenn Sie das Problem nicht beseitigen können, wenden Sie sich an Ihren Lieferanten/Händler.
	Gerätesicherung hat möglicherweise ausgelöst.	Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten/Händler.
	Keine Netzspannung.	Netzverbindung herstellen.
	Zuleitung (Netz und/oder Zusatzantriebe/Handscharter) unterbrochen.	Zuleitung überprüfen ggf. Kontakt wiederherstellen.
Netzunabhängige Rückstellung lässt sich nicht durchführen.	Blockbatterie leer.	Blockbatterien überprüfen und gegebenenfalls erneuern.
	Blockbatterie nicht angeschlossen.	Blockbatterien anschließen

8. Wartung und Reinigung

8.1 Wartung

Das POWER SUPPLY HE-300 SMPS ist wartungsfrei.

8.2 Pflege und Reinigung

► Reinigen Sie das POWER SUPPLY HE-300 SMPS bei Bedarf mit einem trockenen Tuch

ACHTUNG
• Ziehen Sie vor Beginn der Reinigung den Netzstecker! • Reinigen Sie das POWER SUPPLY HE-300 SMPS nie in einer Waschstraße oder mit einem Hochdruckreiniger und vermeiden Sie das Eindringen von Flüssigkeiten. Schäden am Gerät sind nicht auszuschließen. • Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol oder ähnliches. • Achten Sie darauf, bei der Reinigung die Anschlussleitung des Antriebes nicht zu beschädigen.

9. Entsorgung

9.1 Verpackungsmaterial

Das Verpackungsmaterial ist nach recyclingfähigen Bestandteilen zu sortieren und gemäß den geltenden Umweltvorschriften des jeweiligen Landes (in Deutschland nach dem Kreislaufwirtschaftsgesetz KrWG ab dem 01.06.2012, international der EU-Richtlinie 2008/98/EG (Abfallrahmenrichtlinie AbfRRL ab dem 12.12.2008) der Wiederverwertung zuzuführen bzw. zu entsorgen.

9.2 Bauteile des externen Netzteils

Die im POWER SUPPLY HE-300 SMPS enthaltenen Elektronikbauteile, Kabel, Metalle, Kunststoffe usw. sind gemäß den geltenden Umweltvorschriften des jeweiligen Landes zu entsorgen.

Die Entsorgung des Produkts unterliegt in Deutschland dem Elektro-G, international der EU-Richtlinie 2012/19/EU (WEEE) oder den jeweiligen nationalen Gesetzgebungen.



Das POWER SUPPLY HE-300 SMPS darf nicht in den Hausmüll gelangen!

Die Entsorgung der Blockbatterien unterliegt in der EU der Batterierichtlinie 2006/66/EG, in Deutschland dem Batteriegesetz (BattG) vom 25.6.2009, international den jeweiligen nationalen Gesetzgebungen.



Die Blockbatterien dürfen nicht in den Hausmüll gelangen!

EG-Konformitätserklärung

Nach Anhang IV der EMV-Richtlinie 2014/30/EU

Nach Anhang IV der EU-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

Nach Anhang VI der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU
(inkl. Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863)

Der Hersteller

EU Declaration of Conformity

In compliance with Appendix IV of the EMC-Directive 2014/30/EU

In compliance with Appendix IV of the LVD-Directive 2014/35/EU

*In compliance with Appendix VI of the EU RoHS Directive 2011/65/EU
(incl. Commission delegated Directive (EU) 2015/863)*

The manufacturer

DewertOkin GmbH
Weststraße 1
32278 Kirchlegern
Deutschland - Germany

erklärt hiermit, dass das Produkt

declares that the following product

POWER SUPPLY HE-300 SMPS

mit DewertOkin Steuerung / with DewertOkin Control unit

die Anforderungen folgender EG-Richtlinien erfüllt:

meets the requirements of the following EU directives:

Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

Low Voltage Directive 2014/35/EU

DELEGIERTE RICHTLINIE (EU) 2015/863 DER KOMMISSION vom 31. März 2015 zur Änderung von Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Liste der Stoffe, die Beschränkungen unterliegen.

COMMISSION DELEGATED DIRECTIVE (EU) 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances.

Angewendete Normen

Applied standards:

- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011
- EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62233:2008
- EN 50581:2012

Konstruktive Änderungen, die Auswirkungen auf die in der Montageanleitung angegebenen technischen Daten und den bestimmungsgemäßen Gebrauch haben, das Produkt also wesentlich verändern, machen diese Konformitätserklärung ungültig!

This declaration of conformity is no longer valid if constructional changes are made which significantly change the drive system (i.e., which influence the technical specifications found in the instructions or the intended use)!



Kirchlegern, Germany 25 November 2019

Dr.-Ing. Josef G. Groß
Geschäftsführer / Managing Director

Zusatzinformationen

POWER SUPPLY HE-300 SMPS

Empfohlene Netzanschlussleitung (außerhalb USA und Kanada):

Netzanschlussleitung (siehe IEC/EN 61558-1)				
Leitungstyp, flexibel	Leiterquer-schnitt	Anzahl der Leiter	Leitungslänge	
			Minimum	Maximum
H05VV-F, H05VVH2-F, H05RR-F	0,75 mm²	2	2 m	4 m

DewertOkin GmbH
Weststraße 1
32278 Kirchlegern, Germany
Tel: +49 (0)5223/979-0
Fax: +49 (0)5223/75182
<http://www.dewertokin.de>
Info@dewertokin.de

ID-Nr.: 79824